



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMERICA



ALIANZA
PARA EL DESARROLLO
SOSTENIBLE

PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO TERRITORIAL DE FILADELFIA

Informe de talleres de diagnóstico participativo en comunidades indígenas

I. Informe de Actividad

Lugar: Comunidad San Loewen (Colonia 14)	Fecha: 17.02.20	Hora: 19:30 hs a 21:20 hs
---	-----------------	---------------------------

I.1. Participantes de la comunidad:

Resumen	Hombres: 23	Mujeres: 6	Total: 29
Líderes/as	Cargo	Comunidad	Celular
Juan Borge	Líder	San Loewen	0973-543-384

I.2. Equipo Técnico:

Nombre	Cargo	Institución
Iván Vera	Encargado del Departamento de Planificación Urbanística y Catastro	Municipalidad de Filadelfia
Julio Rodas	Coordinador social del POUT	Mingara
Santiago Ruiz	Secretaría de Asuntos Indígenas	Gobernación de Boquerón
Marcelo Bogado	Asesor Antropólogo.	Mingara
Humberto Grance	Asistente Técnico Urbanístico	geAm
Florencio Unruh	Agente comunitario.	Mingara

I.3. Desarrollo del taller

Momento 1: Apertura y presentación del POUT por parte de Agente Comunitario en lengua enlhet.
 Momento 2: Plenaria sobre la situación de la comunidad. Con el Agente comunitario con traducción.
 Momento 3. Punteo de listado presentado por la comunidad con representante municipal y del equipo técnico
 Momento 4. Aclaraciones sobre el alcance del POUT

II. Diagnostico Participativo

II.1. Identificación de la/as comunidades:

Nombre de la/as comunidad/es	Etnia	Cant. Familias	Distancia Filadelfia	Urbano rural	Sup. tierra	Título
San Loewen	Enlhet	140	16,92	Periurbana	19,93	Sin Título

Mapa de la comunidad



Ubicación en Filadelfia



Observaciones:	

II.2. Listado de problemas/ necesidades de las comunidades

Cod	Listado	Interpretación/ Observación
1	Necesidad de ampliación de tierras de la comunidad	En el lugar viven aproximadamente 140 familias en un lote de 20 has. Según manifestaron los pobladores la población local está en aumento. Un participante del taller manifestó que en el pasado eran un pueblo agricultor y que les interesaría volver a cultivar la tierra, cosa que no se hace en la actualidad. Para ello necesitan ampliar las tierras de la comunidad. Según manifestó un poblador ya hicieron un pedido de ampliación de las tierras a la Cooperativa, solicitando 100 has. de tierra y recibieron una respuesta negativa.
2	Necesidad de contar con fuentes de agua que garanticen la provisión para satisfacer las necesidades de la comunidad	La comunidad cuenta con fuentes de agua, como aljibes (6) e incluso con un pozo artesiano. Pero esto no es suficiente para cubrir las necesidades de agua de la comunidad. Según manifestaron pobladores existe una fuente cercana de agua dulce subterránea identificada que se encuentra en las inmediaciones de la comunidad y que sería ideal para perforar un pozo artesiano en este lugar y desde ahí transportar agua entubada a la comunidad. Según manifestaron, el inconveniente que encuentran para hacer esto es que los propietarios de esta tierra no permiten que se perfore este pozo. Al acabarse el agua de las fuentes disponibles recurren a aguateros privados. Pero no todos tienen el dinero suficiente para pagar por este servicio.
3	Falta de acceso a los recursos naturales	Según manifestaron los pobladores, en la comunidad no tienen acceso suficiente a leña, frutas silvestres, materias primas para artesanía y al monte para la cacería. Manifestaron que no tienen permiso de los vecinos para acceder a estos recursos que se encuentran dentro de propiedades privadas. Según manifestaron pobladores de la comunidad cuentan en las inmediaciones de la misma con suficientes recursos naturales que les serían útiles, como ser caraguatá y plantas con las que se tiñen las fibras de esta planta, frutas comestibles y leña pero que no pueden acceder a los mismos en la medida que desearían hacerlo por la prohibición de los vecinos. Un poblador manifestó que en caso de que una mujer buscase leña en una propiedad privada es posible que el propietario llame a la policía. Una mujer mencionó que suele buscar leña en un terreno privado pero que no es fácil traerla. Existen hombres que aún practican la caza y recolección de miel silvestre para el consumo familiar. Asimismo hay mujeres que recolectan frutas en las temporadas en las que abundan. Tanto hombres como mujeres han reducido bastante estas actividades –según manifestaron– por temor a ingresar en propiedades privadas.

4	Necesidad de fuentes de trabajo	<p>Según manifestó un poblador existen personas en la comunidad que no trabajan y les resulta difícil la supervivencia. Otras consiguen trabajo de manera temporal. Según esta persona, por falta de ingresos económicos, en ocasiones no come por 2 o 3 días.</p> <p>En la actualidad los hombres trabajan de forma temporaria en las colonias menonitas cercanas a la comunidad. Unos pocos son operadores de maquinarias agrícolas y cuentan con trabajos permanentes.</p> <p>En el caso de esta comunidad, la misma surgió como una comunidad indígena de personas que trabajaban para la vecina colonia menonita en tareas agrícolas. Pasado el tiempo, habiendo cambiado el modo de producción de los colonos, con actividades que requieren menos mano de obra (como la ganadería y la agricultura mecanizada) que en los primeros años de la Colonia, se hizo menos necesaria la fuerza de trabajo indígena. A este requerimiento inferior de fuerza de trabajo se le suma el hecho de que ha habido un aumento de la población indígena (que continúa en aumento), por lo que la falta de trabajo se hace cada vez más sentida.</p> <p>En la comunidad se cobra la pensión de adultos mayores y el programa Tekoporã. Pero no resulta suficiente. Un poblador manifestó que está pensando solicitar a la Municipalidad de Filadelfia apoyo para la alimentación.</p> <p>Con respecto a las posibles fuentes de trabajo que podrían tener en la comunidad una mujer mencionó que en la comunidad existen varias costureras, que saben coser varios tipos de prendas.</p>
5	Necesidad de mejora en los servicios de salud	<p>En la comunidad no cuentan con un servicio de salud ni con algún RRHH de salud: enfermera, promotor de salud, etc. Cuentan con una asistencia mensual de la Clínica Indígena de Filadelfia. Con respecto a la salud la necesidad más sentida por los pobladores es la de contar con ambulancias que respondan rápidamente al llamado en caso de necesidad. Los pobladores manifestaron que cuentan en la comunidad con motos pero no son adecuadas para trasladar a pacientes graves. Según manifestaron, varias personas fallecieron porque no acudieron a tiempo ambulancias para buscarlos, siendo la tardanza en ocasiones de 4 a 5 horas. Asimismo, manifestaron que las ambulancias no traen de vuelta a las personas a sus casas una vez culminado el tratamiento en el servicio de salud; lo cual es un inconveniente, ya que no cuentan con medios de transporte para volver a sus hogares desde los servicios de salud en los que son internados.</p>
6	Falta de eliminación de basura	<p>Al no contar con servicio de recolección de basura existen personas de la comunidad que queman sus residuos sólidos. Esto ocasiona problemas respiratorios a la población local.</p>

II.3. Lineamientos de propuestas/ recomendaciones



Cod	Ideas preliminares de propuesta
1	Con respecto a la necesidad sentida de ampliar las tierras de la comunidad esto queda registrado para el diagnóstico. Se puede encaminar la inquietud a la Municipalidad de Filadelfia y a partir de

	aquí determinar cuáles serían las instituciones e instancias en donde se podría solicitar ampliación de tierras.
2	Con respecto a la necesidad de contar con fuentes de agua que garanticen la provisión para satisfacer las necesidades de la comunidad se releva esta información para dejarlo asentado en el diagnóstico. Se puede encaminar la inquietud a la Municipalidad de Filadelfia y a partir de aquí determinar cuáles serían las instituciones e instancias en donde se podría solicitar apoyo para garantizar provisión de agua a la comunidad. Con respecto al deseo de contar con un pozo artesiano que sea excavado en tierras de los vecinos para proveer a la comunidad se puede ver (si la legislación lo permite) si esto es legalmente factible.
3	Sobre las limitaciones en el acceso a recursos naturales se podría ver desde la Municipalidad de Filadelfia la posibilidad de hablar con los vecinos sobre el tema y llegar a un acuerdo con ellos, en donde se permita el acceso a ciertos recursos naturales a los pobladores de San Loewen.
4	La necesidad de fuentes de trabajo para los pobladores de la comunidad, si bien es algo que excede a lo que se puede hacer desde un POUT, puede ser tomada en cuenta para pensar en un posible plan de desarrollo productivo, humano y social de las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia (según el Art. 12 de la Ley 3966/10), que podría llevarse adelante desde la Municipalidad de Filadelfia.
5	Las necesidades en materia de salud pública, además de ser relevadas en el diagnóstico, pueden ser encaminadas a las instancias a las que corresponde.
6	Se puede estudiar el caso de la falta de recolección de basuras con la Municipalidad de Filadelfia y ver qué alternativas se pueden llevar a la práctica para solucionar el problema.

II.4. Registro fotográfico



II.5. Lista de participantes










Planilla de Participantes

Proyecto: Plan de Ordenamiento Urbano Territorial (POUT) - Municipalidad de Filadelfia

Actividad: Taller de diagnóstico **Pueblo:** Enhet **Fecha:** 17/02/2020

N°	Nombre y Apellido	Comunidad	C.I N°	Costo Unitario	Firma
1	Tito Mereke	San Isidro	1805485		Tito M
2	Juan Borge	San Isidro	2994.802		Juan B
3	Florencia Sorubia	San Isidro	4.732.922		Florencia
4	Waldemar Smit	Souloco	1805522		Waldemar
5	Juan Jacob	San Isidro	1805505		Juan
6	Waldemar Smit	San Isidro	1803532		Waldemar
7	Angelina	San Isidro			Angelina
8	Azulina	San Isidro	780.1498		Azulina
9	Pedro	San Isidro	1803.461		Pedro
10	Juan Alfonso	San Isidro	1805518		J. Alfonso
11	Enrique	San Isidro			Enrique
12	Analia Kent	San Isidro			Analia
13	Javelia Mendes	San Isidro	6.589.117		Javelia
14	Costarina Benitez	San Isidro			Costarina
15	Mariana Baye	San Isidro	4236291		Mariana
16	Victoria Gomez	San Isidro	2.334.961		V. Gomez



ALIANZA
PARA EL DESARROLLO
SOSTENIBLE

Planilla de Participantes

Proyecto: Plan de Ordenamiento Urbano Territorial (POUT) - Municipalidad de Filadelfia

Actividad: Taller de diagnóstico Pueblo: Enlhet Fecha:

N°	Nombre y Apellido	Comunidad	C.I.N°		Firma
17	Ana Gaudenzi	San Lorenzo	2339 403		Ana
18	Francisca Cortina	San Lorenzo	4.256814		Francisca
19	Benigno Cabanias	San Lorenzo	1375 513		Benigno
20	Emiliano	91	1805:470		Emiliano
21	Mariano	S.	9934824		Mariano
23	Francisco		4442 440		Francisco
24	Flora Flores	San Lorenzo	1459 259		Flora
25	Francisca Cortina	San Lorenzo	1376 579		Francisca
26	Celso Torres	San Lorenzo	3.90161		Celso
27	Adelfino Cabanias	San Lorenzo	5.652.671		Adelfino Cabanias
28	Francisca Cortina	San Lorenzo	3942.900		Francisca
29	Escobar	San Lorenzo	2.994.843		Escobar



II.6. Acta de aprobación del taller de diagnóstico

Acta de Elaboración del Diagnóstico participativo

En la fecha del 17 de febrero del 2020 nos reunimos en la comunidad de San Loewen (Colonia 14) para la elaboración del Diagnóstico Participativo en el marco del Plan de Ordenamiento Urbano Territorial, en seguimiento de la Consulta Previa Libre e Informada, posterior al permiso otorgado por nuestra comunidad.

Participa de esta reunión como observador, Santiago Ruiz representante de la Secretaría de Pueblos Originarios de la Gobernación de Boquerón.

Se anexa planillas de participantes.

Juan Borge Francisco
Lider Res. INDI N° 145/2019
Comunidad San Löewen



Lider de la Comunidad



Handwritten signature of Santiago Ruiz
Santiago Ruiz

Consejo de Lideres

Handwritten names of community leaders:
Elisa Francis Sentorján
Juan Isak